

Inhalt

 <i>Martin-Dietrich Gleßgen / Franz Lebsanft</i> Von alter und neuer Philologie. Oder: Neuer Streit über Prinzipien und Praxis der Textkritik	1
--	---

Teil I. Philologische Traditionen und Kontroversen in verschiedenen Ländern und Disziplinen

<i>Philippe Ménard</i> Réflexions sur la 'nouvelle philologie'	17
---	----

<i>Alberto Varvaro</i> La 'New Philology' nella prospettiva italiana	35
---	----

<i>Johannes Kramer</i> Romanistische Schlußfolgerungen aus den Editionsprinzipien der Klassischen Philologie und der Papyrologie.....	43
---	----

 <i>Rüdiger Schnell</i> Was ist neu an der 'New Philology' ? Zum Diskussionsstand in der germanistischen Mediävistik.....	61
---	----

 <i>Dietmar Rieger</i> 'New Philology'? Einige kritische Bemerkungen aus der Sicht eines Literaturwissenschaftlers	97
--	----

VIII

Wulf Oesterreicher

Sprachtheoretische Aspekte von Textphilologie und
Editionstechnik 111

Wolfgang Raible

Das 'Lob der Variante' aus der Sicht des Sprachwissenschaftlers 127

*Teil II. Editionsformen und Fragestellungen bei mittelalterlichen
Quellen*

Gilles Roques

La critique des éditions de textes 145

Frankwalt Möhren

Edition et lexicographie 153

Ingrid Neumann-Holzschuh

Syntax und Editionstypen 167

Thomas Städtler

Für eine philologische Interpretation altfranzösischer Motettentexte..... 189

Maria Selig

'Mündlichkeit' in mittelalterlichen Texten 201

Richard E. F. Straub

Gedruckt oder elektronisch? Zu neuen Formen von Textausgaben..... 227

*Teil III. Editionsformen und Fragestellungen bei neuzeitlichen
Quellen*

Jens Lüdtk

Zur Edition von Quellentexten zur Geschichte des kolonialen
Spanisch 239

Günter Berger

Mouvance, variance und die Folgen: Griselda und ihre
'Nachkommen' 255

Maria Lieber / Fabio Marri

Edition italienischer Texte des 18. Jahrhunderts im Umkreis
Muratoris 267

Kurt Kloocke

Editionstheorie und Editionspraxis bei französischen Texten der Neuzeit:
Die Œuvres complètes de Benjamin Constant 283

Sergio Lubello

Ecdotica e interpretazione del testo: il capitolo dei materiali
epistolari 295

Ralph Ludwig

Die Edition mündlicher Texte. Exemplarische Beispiele aus der
französischen und spanischen Philologie 309

Teil IV. Romanische Texte in nichtlateinischen Schriften

Rainer Schlösser

Editionsprobleme bei romanischen Texten in griechischer Schrift 337

Till Raczek

Editionstypen bei Aljamiadotexten 347

X

Reinhold Kontzi

Die Edition von Panzavecchias Übersetzung von Bibelteilen ins
Maltesische – Blick in die Werkstatt eines Übersetzers..... 359

Wolfgang Dahmen

Editionsprobleme bei Balkanica..... 371